

PROPOSITION DIDACTIQUE POUR L'IMAGE « TRAVAILLER AUTREMENT »

Par Pierrine TOUCHARD-LAURITO

unité 3



TRAVAILLER AUTREMENT

Objectifs

- Relater une expérience professionnelle
- Exprimer son opinion
- Parler de ce qui rend heureux au travail
- Exprimer sa motivation

« Il faut travailler pour vivre et non vivre pour travailler. »
Romain Guilleaumes (écrivain)

43

Dufour, M., Mainguet, J., Mottironi, E. et al. (2018, p.43).

I. RESUME DE L'ANALYSE

I.1. Analyse didactique

L'image illustre la première page d'un nouveau module intitulé « travailler autrement ». Il n'y a pas d'instructions pour utiliser l'image, mais elle permet d'illustrer ce qui est entendu par « travailler autrement » et permet à l'apprenant de construire sa première idée du contenu du module. Le soutien à l'apprentissage est indirect. L'image apporte un « **soutien faible** » d'après la typologie de Romney (2017).

I.2. Analyse sémiotique

Des comportements contrastés

L'image est une illustration de **deux personnages dans un lieu de travail**. L'homme est dans une position décontractée, affalé sur le fauteuil. Il lit une bande dessinée ludique tout en demandant du café à voix haute, ce qui indique que son interlocuteur téléphonique peut l'entendre ce qui suggère qu'il s'agit d'un appel personnel. De plus, il est tourné dos au bureau et n'est visiblement pas en train de travailler. L'ensemble de son comportement traduit **un état relaxé et distrait qui n'est pas adapté à celui qui est attendu sur un lieu de travail**.

La femme est dans une posture appliquée, elle se tient droite, face au bureau et ses jambes ne sont pas croisées. La position de ses doigts indique qu'elle est en train de taper sur le clavier de l'ordinateur. L'ensemble de son comportement traduit **son professionnalisme, ce qui est adapté à ce qui est attendu sur un lieu de travail**.

Analyse de l'interaction

L'homme demande **sans politesse** à la femme, qui est **sa supérieure**, de lui faire un café tout en lui tournant le dos. Elle lui rappelle son autorité en mentionnant qu'elle peut le virer, indiquant ainsi son refus. Cependant, l'homme n'écoute pas sa réponse et agit comme si elle avait accepté, ajoutant une demande supplémentaire pour le café.

Préparer le café est traditionnellement perçu comme une tâche réservée au subordonné envers son supérieur hiérarchique. En l'absence de justifications comme une relation amicale ou une surcharge de travail, **cet acte devient un symbole d'« infériorité hiérarchique » et de « domination »**. Le choix du lieu de travail et de cette action garantit que **la majorité des lecteurs en saisit la signification**.

Les traits faciaux de l'homme traduisent son **indifférence à la hiérarchie**, tandis que ceux de la femme expriment **agacement et lassitude** face à une demande habituelle.

Selon les axiomes de la communication de Walzlawick et al. (1972), nous identifions la relation entre le subordonné hiérarchique et la supérieure hiérarchique comme étant complémentaire. Fondée sur la différence, la position supérieure (*one-up*) de la supérieure hiérarchique devrait compléter la position inférieure (*one-down*) du subordonné hiérarchique. Néanmoins, le subordonné retourne sa position en demandant du café à sa supérieure. La femme **métacommunique sur l'incongruité** de cette demande ; mais l'indifférence de l'homme montre que sa perception de la complémentarité de leur relation est définie par leurs rôles d'« homme Blanc » et de « femme Noire », dont les stéréotypes voudraient que la femme Noire fasse le café à l'homme Blanc.

Synthèse

En effet, aucun autre élément apparaissant dans l'image, en dehors du genre et de la couleur de peau des personnages, ne peuvent expliquer ce comportement. Nous comprenons que **les rôles thématiques sont celui de l'homme Blanc et celui de la femme Noire** et que les **stéréotypes**, représentés par le personnage de l'homme Blanc, veulent que le **rapport de domination soit celui de l'homme Blanc supérieur à la femme Noire**.

La **compétence encyclopédique du lecteur**, qui sait que le subordonné hiérarchique doit faire le café au supérieur hiérarchique, lui permet de comprendre l'incorrection de l'homme, ce qui permet de **créer l'ironie**. Il y a un **embrayage du lecteur** car il est le seul à considérer le contenu des propos de la femme, ce qui lui permet de **percevoir l'ironie** de la situation. De ce fait, **la compréhension de la signification de cette image dépend de la compétence du lecteur à percer la dimension ironique de la situation**. Ainsi, cette image **/fait ne pas stéréotyper/** et **les stéréotypes de genre sont déconstruits explicitement**.

II. PROPOSITION DIDACTIQUE

Après son analyse de l'image, facilitée par la lecture de la synthèse des analyses proposée à la fin de notre mémoire, la formatrice en français langue étrangère sera en mesure d'accompagner les apprenants dans leur compréhension de l'image.

Cette image apporte un soutien faible à l'apprentissage, c'est-à-dire qu'aucune consigne n'est liée à l'image et qu'elle n'a pas de fonction didactique directe. Apparaissant au début d'une séquence du manuel sur la thématique du travail, elle peut être exploitée comme un support à la sensibilisation. En effet, le chapitre s'intitule « travailler autrement ». Au niveau B1, les apprenants peuvent émettre des hypothèses quant au lien entre ce titre et l'image. Nous proposons donc une démarche pédagogique pour l'étape de sensibilisation d'une séquence sur le thème du travail pour un groupe d'apprenants de niveau B1.

Nous considérons que la formatrice vise les mêmes objectifs que ceux indiqués dans le manuel, soient : relater une expérience professionnelle, exprimer son opinion, parler de ce qui rend heureux au travail, exprimer sa motivation.

Objectif : Mobiliser les connaissances préalables des apprenants sur le thème du travail, déconstruire les stéréotypes de genre et raciaux.

Activités langagières : Interaction orale, compréhension écrite

Disposition de la salle : En U

Matériel nécessaire : Image avec le texte caché, image avec le texte (cf. ANNEXE).

Démarche pédagogique (30 minutes) :

- **PARTIE 1 : REFLEXION EN BINÔMES (10 minutes)**

La formatrice répartit le groupe en binômes et **distribue le document** en cachant le texte (cf. ANNEXE). Elle **pose les questions** suivantes à l'oral, en laissant 2-3 minutes de réflexion entre chaque question.

1. Décrivez ce que vous voyez sur l'image : qui sont les personnages ? Que font-ils ? Où se trouvent-ils ?
2. Choisissez 5 mots-clés pour décrire chaque personnage.
3. Imaginez le dialogue et remplissez les bulles.

- **PARTIE 2 : MISE EN COMMUN (20 minutes)**

1. ENTREE DANS LE DOCUMENT :

La formatrice encadre un échange en groupe-classe pour **présenter le document** et accompagne les apprenants dans le processus de récupération des connaissances préalables sur la thématique abordée.

2. MOTS DESCRIPTIFS ET INTERPRETATIFS :

La formatrice sépare le tableau en deux parties : un côté « homme » et un côté « femme ». Les membres des binômes viennent au tableau pour **écrire les mots-clés** choisis dans la bonne colonne.

La formatrice **écrit le titre** de chaque colonne : « homme Blanc » et « femme Noire ». Ensuite, elle **entoure les mots descriptifs** (roux, assis, etc.) et **souligne les mots interprétatifs** (énervé, calme, etc.) demande au groupe-classe **d'identifier la différence** entre les mots entourés.

Pour finir, elle demande **quels indices les ont conduites à émettre ces hypothèses interprétatives**. Elle encadre attentivement les échanges afin d'assurer une argumentation bienveillante.

5. PRESENTATION DU DIALOGUE :

Les binômes viennent **jouer le dialogue imaginé devant la classe**. Sans moqueries, il est possible de laisser de la place à l'humour lors de cette étape.

4. REFLEXION IMPLICITE SUR LES STEREOTYPES DE GENRE ET RACIAUX :

Ensuite, elle distribue le document avec le texte apparent et demande au groupe-classe d'indiquer quel était le binôme ayant proposé le **dialogue le plus proche / le plus éloigné** du dialogue du manuel.

Après, elle demande ensuite aux apprenants **d'expliquer le titre** « travailler autrement » selon eux.

Enfin, elle demande **si les mots clés choisis correspondent au titre** d'après eux.

5. CLOTURE ET ANNONCE DES OBJECTIFS

La formatrice **clôt l'activité** de sensibilisation, **présente les objectifs** de la séquence et poursuit avec **la première tâche de la séquence**.

REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Dufour, M., Mainguet, J., Mottironi, E. et al. (2018). *Edito B1 : méthode de français*. Les Editions Didier.

Romney, C. (2018). *The purposes of images in ELT textbooks reexamined*. Dans PanSIG Journal 2018 (p.203-209). Tokyo : JALT.

Watzlawick, P., Beavin, J. H., & Jackson, D. D. (1972). *Une logique de la communication*. Seuil.

ANNEXE

unité 3

